

# THÖRBEN

ELEKTRO

MANUAL DE INSTRUCCIONES



AIRE ACONDICIONADO

**THOR 4 EN 1 WIFI**

# THÖRBEN ELEKTRO

Manual de Instrucciones

Aire Acondicionado

## THOR 4 EN 1 WIFI



Por favor, lea estas instrucciones cuidadosamente antes de utilizar el equipo. Luego guárdelas en un lugar seguro.

## ¡FELICITACIONES POR SU COMPRA!

Este aire acondicionado ha sido diseñado bajo los más altos estándares de calidad. Aquí detallamos sus principales beneficios:

- Aire Acondicionado Portátil 4 en 1: Frío, Calor, Deshumidificador y Ventilador.
- Conectividad a través de Wifi, podrás manejarlo desde tu celular.
- Control remoto y display digital SMART que sólo se ve si el equipo está encendido.
- Panel de control: TOUCH-SCREEN.
- Potente emisión de aire refrigerado para enfriar el ambiente deseado.
- Ambientes climatizados con aire limpio y sin humedad gracias a su filtro de aire y su función deshumidificador.
- Temporizador programable de 24 horas.
- Función NOCTURNA.
- Ruedas para tener un fácil deslizamiento.
- No requiere de instalación profesional.
- Incluye Kit para ventanas.

ESPECIFICACIONES			
BTU/HORA	9.000 BTU / hora	12.00 BTU/ hora	14.000 BTU / hora
CONSUMO ENERGETICO EN MODO AIRE ACONDICIONADO	950 W	1.200 W	1.640 W
CONSUMO ENERGETICO EN MODO CALEFACCIÓN	780 W	1.080 W 1	.460 W
AREA DE COBERTURA APROXIMADA	* 15 a 23 m2 *	18 a 26 m2	* 24 a 30 m2
VOLUMEN DE AIRE	350 m <sup>3</sup> /h	350 m <sup>3</sup> /h	350 m <sup>3</sup> /h
REFRIGERANTE	R410A	R410A	R410A

\* Dependerá de la aislación térmica que tenga su hogar.

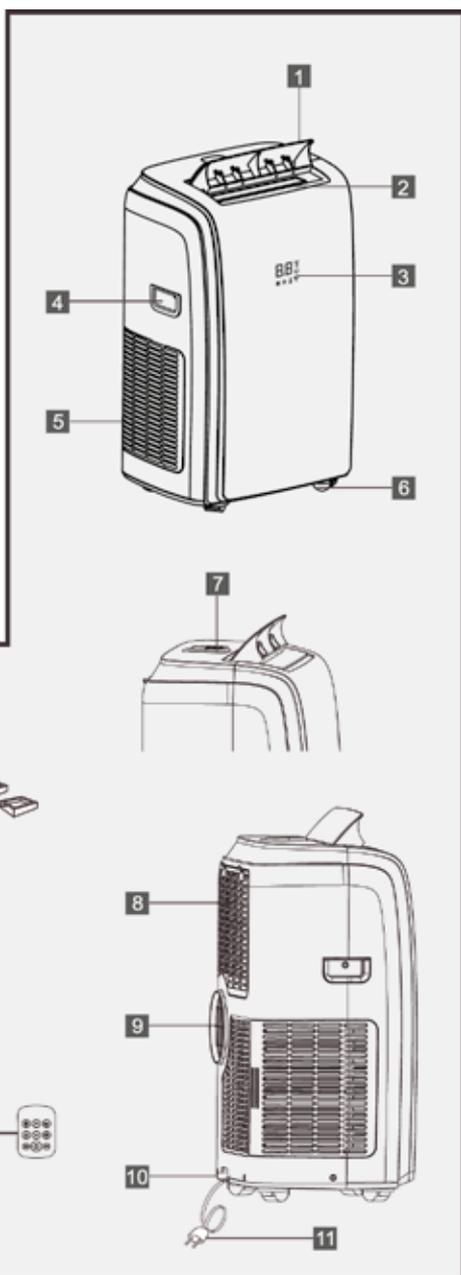
## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones antes de encender el aparato y consérvelas para futuras consultas.

1. Use el aire acondicionado como se describe en este manual.
2. Sólo para uso doméstico.
3. No debe modificar o alterar las características del equipo por ningún motivo.
4. Compruebe que el voltaje de la placa corresponda a su red eléctrica.
5. Si el equipo o el cable de alimentación eléctrica se ven dañados, deje de utilizar el aire acondicionado y contacte el servicio técnico autorizado.
6. Este equipo debe ser utilizada por adultos. Asegúrese que no sea utilizada por personas con discapacidad física o mental, incluyendo menores de edad, a menos que hayan sido correctamente capacitados para usar el equipo y su seguridad sea garantizada por un adulto responsable.
7. Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el aparato.
8. No utilice extensiones de cables con el equipo.
9. Siempre asegúrese de apagar y desenchufar el aire acondicionado cuando realice tareas de mantenimiento o limpieza.
10. No traslade el equipo tirando del cable de alimentación.
11. Nunca tire del cable de alimentación para desenchufarlo.
12. Nunca instale el equipo en habitaciones que tengan gas, aceite o sulfuro. Asegúrese siempre de ubicarlo lejos de fuentes de calor, sustancias inflamables (alcohol, etc.) o aerosoles.
13. Nunca apoye objetos pesados o calientes sobre el equipo.
14. Limpie el filtro de aire semanalmente.
15. Traslade siempre el aire acondicionado en posición vertical. Antes de realizar el traslado, asegúrese de remover completamente el agua condensada que podría haber dentro del equipo. Espere al menos una hora antes de reutilizar el equipo cuando este sea trasladado.
16. Cuando almacene el equipo, nunca lo cubra con plástico.
17. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el servicio técnico autorizado, con el fin de evitar algún accidente.

## DENOMINACION DE LOS COMPONENTES

1. Tapa salida de aire.
2. Rejilla de salida de aire.
3. Receptor de control remoto.
4. Asa de transporte.
5. Rejilla de entrada.
6. Ruedas.
7. Panel de control Touchscreen.
8. Filtro.
9. Salida de ventilación.
10. Desagüe inferior agua de condensación.
11. Cable de alimentación.
12. Manguera de expulsión de aire.
13. Accesorio de descarga de aire.
14. Pieza de unión de la manguera de aire.
15. Guías rueda.
16. Kit de ventana.
17. Tubo de desagüe.
18. Control remoto.



## ANTES DEL PRIMER USO

Antes de conectar el aire acondicionado a la red eléctrica, asegúrese de:

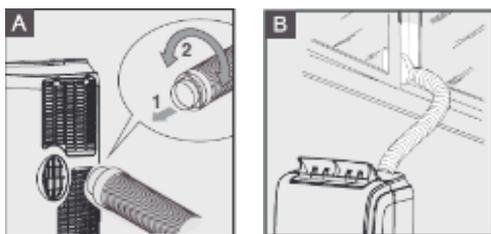
- Comprobar que el voltaje y tensión nominal de la placa corresponda a su red eléctrica.
- Que el enchufe se conecte de forma correcta a la toma de corriente.

Siga las siguientes instrucciones, las cuales le permitirán preparar su unidad de aire acondicionado para conseguir un óptimo rendimiento.

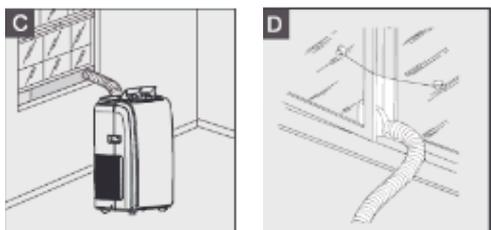
Antes de usar, asegúrese de que las rejillas de entrada y salida de aire no se encuentren obstruidas.

## AIRE ACONDICIONADO SIN NECESIDAD DE INSTALACIÓN PROFESIONAL

- Ajuste la manguera de expulsión de aire, en la parte posterior del aire acondicionado (fig. A). Gire la manguera de aire en el sentido que aparece representada en la figura e instale en el aparato. Ajuste el otro extremo de la manguera en la salida de la ventana (fig. B).



- Coloque su aire acondicionado cerca de la ventana.
- Si su ventana es del tipo guillotina, coloque la manguera extendiendo por completo en la ventana y fíjelo. Después baje la ventana a la altura del soporte (fig.C).
- Si tiene doble ventana, puede colocarlo de la siguiente forma (fig.D)



## Mantenga siempre la manguera de aire tan corto y recto como sea posible.

Cuando instale el aire acondicionado de modo casi permanente, debe dejar una puerta ligeramente abierta (sólo 1 cm) para garantizar una ventilación correcta.

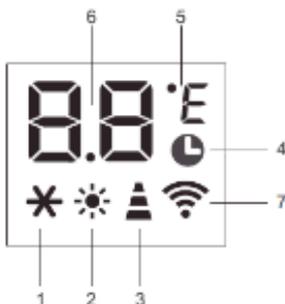
### ATENCIÓN

- **Nunca doble la manguera excesivamente cuando el aire acondicionado se encuentre en funcionamiento.**
- **La manguera siempre debe estar de forma recta y en su longitud más corta posible para un mejor funcionamiento.**
- **Nunca mueva el aparato tirando de la manguera conectado a la parte posterior del equipo. Nunca mueva el aire acondicionado cuando esté encendido.**

Si necesita doblar la manguera, a continuación, se muestra el método correcto:

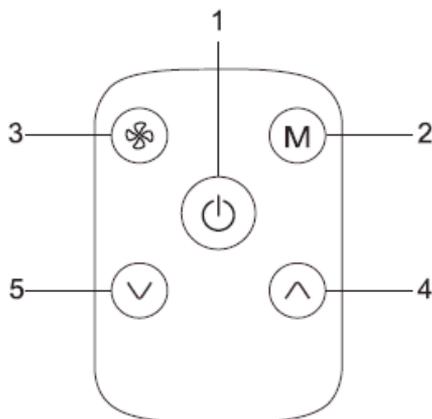


### DESCRIPCIÓN DEL DISPLAY DEL PANEL DE CONTROL



1. Símbolo COOL (Frío).
2. Símbolo HEAT (Calefacción).
3. Indicador de velocidad.
4. Temporizador.
5. Simbología de Temperatura (°C o °F).
6. Indicador Temperatura.
7. Conectividad WIFI.

## FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL



1. Botón de encendido/apagado ON/OFF.
2. Selector de modalidad MODE (Selecciona frío, calor o humidificador).
3. Botón ventilador.
4. Botón de aumento (▲)
5. Botón de disminuir (▼)

## ENCENDIDO DEL AIRE ACONDICIONADO

Conecte el aire acondicionado a la red eléctrica. Aparecerán dos líneas en el display, indicando que el equipo está en modo espera o Stand By. Pulse el botón de encendido. Si usted ya ha utilizado este equipo, la última función utilizada se activará al encenderlo.

**Nota: nunca apague el equipo tirando del cable de alimentación. Asegúrese siempre de pulsar el botón de apagado y espere unos minutos antes de desconectar de la red eléctrica. Esto permite al equipo llevar a cabo un ciclo de comprobaciones que verifican su funcionamiento.**

### ✱ MODO FRÍO

Ideal para tiempo caluroso y húmedo cuando necesite aire acondicionado además de deshumidificar la habitación. Para configurar este modo correctamente:



Pulse la tecla MODE varias veces hasta que le aparezca el símbolo ✱ COOL.

Seleccione la temperatura objetivo (18 a 32°C / 64 a 90°F) pulsando las flechas ▲▼ hasta que aparezca el valor deseado. Puede elegir la velocidad del ventilador pulsando la tecla FAN (ventilador).

Existen tres velocidades disponibles:



**Velocidad baja:**

Para funcionamiento silencioso.



**Velocidad media:**

Reduce los niveles de sonido, pero mantiene un buen nivel de comodidad.



**Velocidad máxima:**

Para alcanzar la temperatura deseada tan rápido como sea posible.



**MODO CALEFACCIÓN**

Pulse la tecla MODE varias veces hasta que el símbolo ☀ de calefacción aparezca. Elija la temperatura deseada (13-27°C / 55 a 81°F) pulsando las teclas ▲ (aumento) o ▼ (disminuir). Puede elegir la velocidad del ventilador pulsando la tecla FAN (ventilador).



Existen tres velocidades disponibles:



**Velocidad baja:**

Para funcionamiento silencioso.



**Velocidad media:**

Reduce los niveles de sonido, pero mantiene un buen nivel de comodidad.



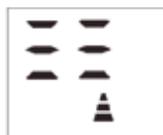
**Velocidad máxima:**

Para alcanzar la temperatura deseada tan rápido como sea posible.



**MODO VENTILADOR**

Cuando use la aplicación en este modo, no necesita colocar la manguera de aire. Para configurar correctamente este modo:



Pulse la tecla MODE varias veces hasta que aparezca el símbolo FAN. Elija la velocidad del ventilador que necesite pulsando la tecla FAN .

También puede pulsar la tecla . Existen 3 velocidades disponibles:



**Velocidad baja:**

Para funcionamiento silencioso.



**Velocidad media:**

Reduce los niveles de sonido, pero mantiene un buen nivel de comodidad.



**Velocidad máxima:**

Para conseguir la máxima potencia de ventilador.

## MODO DESHUMIDIFICADOR

Ideal para reducir la humedad del ambiente (primavera y otoño, estancias con humedad, temporadas lluviosas, etc.). En modo Deshumidificador, el equipo debe estar preparado del mismo modo que para el modo refrigeración, con el tubo de ventilación fijo para permitir la extracción de la humedad. Para configurar este modo correctamente:



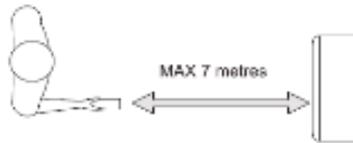
Pulse la tecla MODE varias veces hasta que aparezca el símbolo DRY **dh**. En este modo, la velocidad del ventilador se selecciona automáticamente y no puede seleccionarse manualmente.

### CONTROL REMOTO



-  Ventilador
-  Función ángulo / giro
-  Modo nocturno
-  Botón aumentar
-  Botón disminuir
-  Botón encendido / apagado
-  Botón Modo
-  Temporizador
-  Temperatura °C / °F

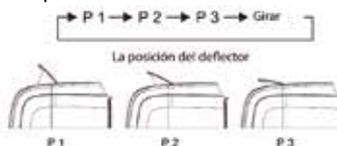
- El control remoto debe estar a no más de 7 metros de distancia del aire acondicionado (sin obstáculos entre el control remoto y el equipo).
- Debe manejarse con sumo cuidado. No lo deje caer ni lo exponga directamente a la luz solar o fuentes de calor. Si el control remoto no funciona, favor remueva sus pilas, y coloque nuevas en el control.



Las funciones del control son similares a las que dispone el panel de control. Aquí detallaremos las funciones adicionales que sólo podrá programar con el control remoto:

### Función ángulo/giro

Esta función es útil para que usted pueda seleccionar la oscilación. Seleccione el modo de funcionamiento que usted le acomode (frío, calor, ventilador o deshumidificador) como se explicó anteriormente. Presione la tecla  y podrá usted disponer del ángulo que más le acomode.



## **Función Nocturna**

Esta función es útil en la noche, ya que reduce gradualmente el funcionamiento del aire acondicionado. Para establecer este modo correctamente:

- Seleccione el modo de funcionamiento (frío, calor, ventilador o deshumidificador).
- Presione la tecla . El aire acondicionado funcionará en el modo previamente seleccionado.
- Cuando usted elige la función nocturna, el brillo de la pantalla se reducirá.
- Bajo esta modalidad, la temperatura original seleccionada aumentará en 1°C tras 1 hora de uso y aumentará 1 °C adicionales transcurridas 2 horas.

## **Temporizador para el encendido**

Encienda el aire acondicionado, elija el modo que desee, por ejemplo: frío, 24°C, velocidad alta del ventilador. Apague el aire acondicionado.

Presione la tecla  el Display del equipo le mostrará 1-24 horas, los símbolos de frío, velocidad y temporizador aparecerán en su equipo al mismo tiempo.

Seleccione el tiempo que desea, espere 5 segundos y el temporizador se activará, como muestra la siguiente imagen:



Para cancelarlo, pulse el botón temporizador o encienda el equipo. El símbolo temporizador ya no aparecerá en su Display.



## **Temporizador para el apagado**

Presione la tecla , el Display del equipo le mostrará 1-24 horas, los símbolos de frío, velocidad y temporizador aparecerán en su equipo al mismo tiempo.

Seleccione el tiempo deseado (ej. 3 horas como se muestra en la imagen), espere 5 segundos y el temporizador se activará en su Display.

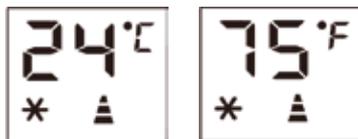


## Cambio de unidad de temperatura

Para cambiar la unidad de medida de la temperatura, tiene 2 formas de hacerlo:

**En el control remoto:** Presiona el botón Temperatura °C/°F en el control remoto

**En el panel de control:** Con el equipo en modo Standby, presiona el botón M por 20 segundos.



## SINCRONIZACIÓN CON AMAZON ALEXA

Si cuenta con un dispositivo Amazon Echo puede sincronizar su uso por medio de comandos de voz de Amazon Alexa. Para recibir instrucciones sobre cómo emparejar el dispositivo, por favor ingrese a: [www.thorbenstore.cl/manuales](http://www.thorbenstore.cl/manuales)

## AUTODIAGNÓSTICO

El equipo tiene un sistema de autodiagnóstico para identificar una serie de averías. Los mensajes de error se detallan a continuación:

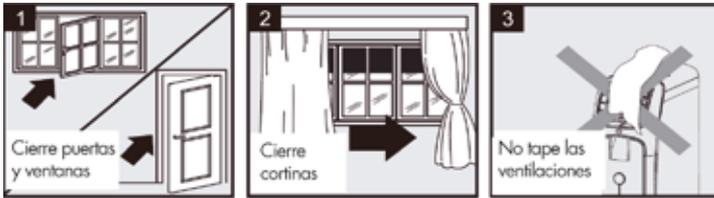
PANTALLA	SIGNIFICADO	¿QUÉ DEBO HACER?
	TEMPERATURA BAJA: Prevención contra la formación de hielo.	La aplicación está montada con un aparato de protección contra la formación de escarcha que evita una formación excesiva de hielo.
	FALLO DE LA SONDA: Sensor dañado.	Si la pantalla muestra este error, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
	DEPÓSITO LLENO: Seguridad del depósito lleno.	Vacíe el depósito de seguridad interno, siguiendo las instrucciones en el párrafo de "final del funcionamiento estacional".

## CONSEJOS PARA UN USO CORRECTO

Para obtener el mejor rendimiento de su equipo, siga las siguientes instrucciones:

- Cierre las ventanas y puertas en la habitación para que se acondicione mejor. (Fig 1). Cuando se instale la unidad de forma semi-permanente, debería dejar una puerta ligeramente abierta (1 cm) para garantizar una ventilación correcta.
- Proteja la habitación de la exposición directa del sol cerrando las cortinas o persianas parcialmente. (Fig 2).
- No obstruya la entrada o salida del aire del equipo. Deje la rejilla libre (Fig 3).
- Asegúrese de que no hay fuentes de calor en la habitación a refrigerar.

- No use el equipo en habitaciones con mucha humedad (Lavanderías por ejemplo).
- No use el equipo en el exterior.
- Asegúrese que el equipo está apoyado sobre una superficie nivelada.



## MÉTODO DE DESAGÜE

El equipo cuenta con tecnología de punta MIST, que significa que el depósito de agua casi nunca se llena. Por lo tanto, el desagüe sólo se necesita al final de cada estación. Sin embargo, esta tecnología no funciona cuando el equipo está en modo Calefacción, por lo tanto, al usarlo como calefactor, es posible que tenga que vaciar el estanque.

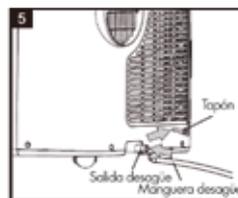
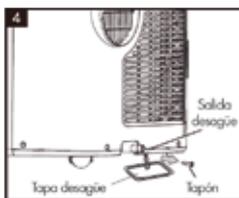
**Atención: Como medida de seguridad, en caso que el estanque se llene, la unidad se detendrá por completo y el panel de control mostrará la función Ft (Full tank). (tal como indica el autodiagnóstico). El compresor y el ventilador no se reinician hasta que el depósito se haya vaciado.**

## DESAGUE DISCONTINUO

Apague el aire acondicionado, vacíe el deposito desconectando la tapa de desagüe y permitiendo que el agua fluya hasta la bandeja de condensados. La bandeja no tiene la capacidad para todo el contenido del depósito. Puede hacer este proceso en el exterior de su hogar para vaciar el agua condensada así evitará derrames accidentales.

El depósito de agua se considera lleno cuando el agua no fluye desde el depósito. Incline la unidad levantado ligeramente la parte frontal hasta que se vacíe toda el agua.

Reinicie el equipo pulsando la tecla de encendido/apagado. Asegúrese de que la unidad está en el modo FRÍO, DESHUMIDIFICADOR o CALOR. El compresor iniciará aproximadamente 3 minutos después de haber encendido el equipo.

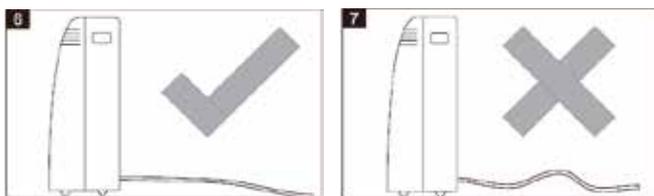


## DESAGUE CONTINUO

Cuando funcione en modo CALOR, el método de desagüe continuo puede usarse para evitar problemas de desagüe manual.

- Vacíe el depósito de agua por completo.
- Conecte el extremo de la manguera de desagüe en la salida de condensados, y dirija la otra extremidad a un lugar donde pueda vaciarse fácilmente.
- Encienda el equipo y seleccione CALOR, el agua debe ser extraída de forma continua.

**Atención: asegúrese que la altura de la manguera no sea más alta que la salida de condensados, de lo contrario es posible que el depósito de agua no se vacíe.**



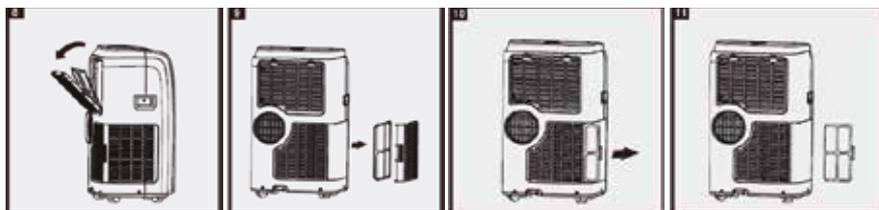
## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Siempre realice la limpieza o mantenimiento cuando el equipo esté apagado y desconectado de la red eléctrica. Si usted recién apago el equipo, espere unos minutos y después desconecte el equipo de la red eléctrica. Limpie siempre el equipo con un paño ligeramente húmedo y luego séquelo con un paño seco.

- Nunca lave el equipo con agua. Podría recibir una descarga eléctrica.
- No utilice gasolina, disolventes o alcohol.
- Nunca rocíe líquidos insecticidas o similares sobre el equipo.

## LIMPIEZA DE FILTROS DE AIRE

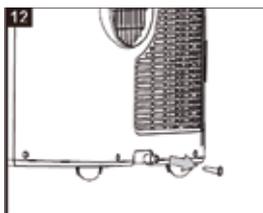
Para mantener su aire acondicionado funcionando con eficacia, debe limpiar sus filtros de manera semanal. Remueva los filtros ubicados en la parte superior e inferior del aire acondicionado tal como se indica en las siguientes imágenes:



Puede usar una aspiradora para retirar el polvo del filtro. Si está muy sucio, puede usted sumergir los filtros en agua tibia (MAX. 40°C). Después de lavarlos, deje el filtro secándose durante 24 horas antes de volver a colocarlos dentro del equipo.

## REVISIONES AL PRINCIPIO Y FIN DE CADA TEMPORADA

- Asegúrese de que el cable de alimentación y su enchufe no se encuentren dañados.
- Para vaciar completamente el circuito interno de agua, retire su tapón como se muestra en la imagen, ubicada en la parte posterior de su equipo. Vierta toda el agua en un recipiente. Cuando termine este proceso, vuelva a colocar el tapón en su lugar.



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

THÖR BEN ELEKTRO		
PORTABLE AIR CONDITIONER		
MODEL	THOR AC WIFI 9,000 BTU	
Mode	Cooling	Heating
Capacity	9000Btu/h	7000Btu/h
Current	4.1A	3.4A
Input Power	950W	780W
Rated Current	4.8A	
Rated Input Power	1090W	
Airflow Volume	350m <sup>3</sup> /h	
Rated Volt	220V ~	
Rated Frequency	50Hz	
LRA of Compressor	16A	
Noise	54dB(A)	
Weight	29kg	
Water Proof Protection	IPX0	
Refrigerant/Charge	R410A/0.48kg	
Max low pressure	2.1MPa	
Max high pressure	4.2MPa	

THÖR BEN ELEKTRO		
PORTABLE AIR CONDITIONER		
MODEL	THOR AC WIFI 12,000 BTU	
Mode	Cooling	Heating
Capacity	12000Btu/h	10000Btu/h
Current	5.3A	4.8A
Input Power	1200W	1080W
Rated Current	7.4A	
Rated Input Power	1500W	
Airflow Volume	350m <sup>3</sup> /h	
Rated Volt	220V ~	
Rated Frequency	50Hz	
LRA of Compressor	21A	
Noise	54dB(A)	
Weight	30kg	
Water Proof Protection	IPX0	
Refrigerant/Charge	R410A/0.62kg	
Max low pressure	2.1MPa	
Max high pressure	4.2MPa	

THÖR BEN ELEKTRO		
PORTABLE AIR CONDITIONER		
MODEL	THOR AC WIFI 14,000 BTU	
Mode	Cooling	Heating
Capacity	14000Btu/h	12000Btu/h
Current	7.4A	6.6A
Input Power	1640W	1460W
Rated Current	9.5A	
Rated Input Power	2015W	
Airflow Volume	350m <sup>3</sup> /h	
Rated Volt	220V ~	
Rated Frequency	50Hz	
LRA of Compressor	28A	
Noise	55dB(A)	
Weight	31kg	
Water Proof Protection	IPX0	
Refrigerant/Charge	R410A/0.5kg	
Max low pressure	2.1MPa	
Max high pressure	4.2MPa	

## CONDICIONES LÍMITE

Temperatura ambiente del aire acondicionado:

- Frío 18°C a 35°C 64°F a 95°F
- Calor 10°C a 25°C 50°F a 77°F

## DIMENSIONES DEL PRODUCTO

Frente: 435 mm / Alto: 715 mm / Profundidad: 350 mm

**THÖRBEN**  
ELEKTRO

[www.thorbenstore.com](http://www.thorbenstore.com)